

Poleg tega švedska pravila o DDV-skupinah niso združljiva z načelom enakega obravnavanja iz prava Evropske unije.

odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 41(2)(c) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, združljiv s členom 1 zakona 241/1990, ki določa obveznost uprave, da uporabi načela pravnega reda Evropske unije, in posledično, ali sta razlaga in uporaba možnosti uprave, da dopolni obrazložitev upravnega ukrepa v sodnem postopku, združljivi in dopustni?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana (Italija) 6. oktobra 2010 – Teresa Cicala proti Regione Siciliana

(Zadeva C-482/10)

(2010/C 328/42)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte dei Conti – Sezione Giurisdizionale per la Regione Siciliana

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Teresa Cicala

Tožena stranka: Regione Siciliana

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali sta v smislu člena 3 zakona 241/1990 in člena 3 zakona dežele Sicilije 10/1991 v zvezi s členom 1 zakona 241/90, ki v skladu z obveznostjo obrazložitve aktov javne uprave iz člena 296, drugi odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije in člena 41(2)(c) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah zavezuje italijansko upravo k uporabi načel pravnega reda Evropske unije, razlaga in uporaba navedenih nacionalnih določb, na podlagi katerih se lahko neoblastni akti oziroma akti, povezani s subjektivnimi pravicami s področja pokojnin, ki pa so vezane, izognejo obveznosti obrazložitve, združljivi s pravom Evropske unije in ali v tem primeru to pomeni bistveno kršitev obličnosti upravnega ukrepa?
2. Ali je člen 21g(2), prvi stavek, zakona 241/1990, kot ga razlaga upravna sodna praksa v zvezi z obveznostjo obrazložitve upravnega akta iz členov 3 zakona 241/1990 in zakona dežele Sicilije 10/1991 v skladu z obveznostjo obrazložitve aktov javne uprave iz člena 296, drugi

Tožba, vložena 6. oktobra 2010 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-483/10)

(2010/C 328/43)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Støvlbæk in R. Vidal Puig, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija

Predloga tožeče stranke

— Ugotovi naj se, da Kraljevina Španija ni izpolnila obveznosti iz členov 4(1), 11(2), 14(1) in 30(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES⁽¹⁾ z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za njihovo uporabo in iz člena 10(7) Direktiva Sveta 91/440/EGS⁽²⁾ z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija meni, da je Kraljevina Španija kršila naslednje določbe navedenih direktiv:

1. člen 4(1) Direktive 2001/14/ES, ker znesek uporabnin za uporabo železniške infrastrukture „določajo“ izključno državni organi, pri čemer je vloga „upravljavca infrastrukture“ omejena le na pobiranje uporabnin;

2. člen 11 Direktive 2001/14/ES, ker ureditev zaračunavanja uporabnin, ki so jo sprejeli španski organi, ne določa nobenega načrta izvedbe v skladu z merili iz navedenega člena;
3. člen 30(1) Direktive 2001/14/ES, ker španski predpisi ne zagotavljajo zadostne neodvisnosti regulatornega organa (Comité de Regulación Ferroviaria) od upravljavca železniške infrastrukture in družbe RENFE-Operadora (prevoznica v železniškem prometu, ki spada pod ministrstvo za transport in infrastrukturo);
4. člen 10(7) Direktive 91/440/EGS, ker regulatorni organ (Comité de Regulación Ferroviaria) nima sredstev, potrebnih za izvajanje nadzora konkurence na trgu storitev železniškega prevoza, za katerega je pristojen na podlagi navedenega člena, in
5. člena 13(2) in 14(1) Direktive 2001/14/ES, ker španski predpisi določajo diskriminatorna merila za dodelitev kapacitet železniške infrastrukture, pri čemer je lahko posledica teh meril, da se vlakovne poti dejansko dodelijo za obdobje, ki je daljše od obdobja, v katerem velja vozni red; poleg tega ta merila niso specifična.

(¹) UL L 75, str. 29.

(²) UL L 237, str. 25.

Tožba, vložena 8. oktobra 2010 – Evropska komisija proti Helenski republiki

(Zadeva C-485/10)

(2010/C 328/44)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: B. Stromsky in M. Konstantinidis)

Tožena stranka: Helenska republika

Predloga tožeče stranke

Tožeča stranka Sodišču predlaga:

- Ugotovi naj se, da Helenska republika s tem, da v predpisanim roku ni sprejela vseh ukrepov potrebnih za izvršitev Odločbe Komisije C(2008) 3118 z dne 2. julija 2008 (kakor je bila popravljena z Odločbo Komisije z dne 13. avgusta 2008) o pomočeh, podeljenih družbi Ellinika Nafpigeia A. E., ali, v vsakem primeru, ker o sprejetih ukrepih ni dovolj

obvestila Komisije v skladu s členom 19 Odločbe, ni izpolnila obveznosti iz členov 2, 3, 5, 6, 8, 9 in od 11 do 18 zadevne odločbe ter Pogodbe o delovanju Evropske Unije;

— Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Predmet tožbe Komisije je neizvršitev Odločbe Komisije v zvezi z nezakonitimi državnimi pomočmi v korist družbe Ellinika Nafpigeia A. E., s strani Helenske republike, ki jih je treba izterjati prek sektorja te družbe, ki opravlja civilne dejavnosti.

Komisija navaja, da bi morala Grčija zagotoviti izvršitev navedene odločbe v štirih mesecih od dneva, ko je bila vročena. Odločba je bila vročena 13. avgusta 2008 in Komisija ni dopustila odstopanj glede izvršitve Odločbe. Zato se je formalno rok za prenos iztekel 13. decembra 2008.

Komisija poudarja, da je v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodišča edini utemeljen razlog, ki ga lahko država članica navede zoper tožbo zaradi neizpolnitve obveznosti, ki jo v skladu s členom 108(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije vložijo Komisija, absolutna nezmožnost pravilne izvršitve odločbe.

Vendar pa v obravnavani zadevi grški organi niso nikoli navedli absolutne nezmožnosti izvršitve. Nasprotno, od začetka so izrazili voljo, da izvršijo Odločbo takoj, ko bo to mogoče. Komisija pa poudarja, da do dneva vložitve te tožbe grški organi niso sprejeli nobenega akta, ki bi pomenil izvršitev, čeprav le delno, Odločbe.

Komisija meni, da Grčija ni sprejela ukrepov, potrebnih za izvršitev navedene Odločbe niti v skladu z rešitvijo, za katero so se dogovorili njene službe in pristojni grški organi, niti na kakršen koli drug ustrezen način.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Združeno kraljestvo) 18. oktobra 2010 – Barbara Mercredi proti Richardu Chaffe

(Zadeva C-497/10)

(2010/C 328/45)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)